



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

TRANS/WP.15/2001/5
22 January 2001

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

**Рабочая группа по перевозкам
опасных грузов**
(Семидесятая сессия,
Женева, 7-11 мая 2001 года)

ЧАСТЬ 5 ДОПОГ

5.4.1.1 ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ В ТРАНСПОРТНОМ ДОКУМЕНТЕ 3

Представлено правительством Норвегии

РЕЗЮМЕ

Существо предложения:	Цель предложения - устранить неясность в отношении информации, указываемой в транспортном документе в случае применения пункта 1.1.3.6.
Предлагаемое решение:	Изменить текст примечания к подпункту 5.4.1.1.1 g)
Справочные документы:	Нет

Введение

В примечании к подпункту 5.4.1.1.1 g) предусмотрено, что общее количество опасных грузов, перевозимых на одной транспортной единице, должно выражаться значением, рассчитанным в соответствии с положениями пункта 1.1.3.6. Эта формулировка заставила транспортников высказать замечания относительно того, каким образом применять это положение к грузам, отправляемым несколькими грузоотправителями.

Предложение

Заменить слова "перевозимых на одной транспортной единице" словами "перечисленных в транспортном документе".

Обоснование

В случае перевозки небольших количеств опасных грузов, отправленных в соответствии с пунктом 1.1.3.6 различными грузоотправителями, настоящий текст толкуется таким образом, что водитель должен подсчитать общее количество опасных грузов и указать это значение в документе. По мнению норвежского эксперта, при составлении текста такая цель не ставилась и поэтому его следует изменить во избежание таких толкований. Достаточно, чтобы количества указывались в каждом транспортном документе; тогда водитель (или контролер) может сложить эти количества, чтобы узнать, превышены ли предельные значения, указанные в таблице пункта 1.3.6.3.

Последствия для безопасности

Никаких.

Осуществимость

Норвежский эксперт не видит никаких финансовых или практических последствий предлагаемого изменения и считает, что скорее будет получен обратный эффект.

Применимость

Норвежский эксперт не видит проблем с применимостью этого предложения.
